

弦乐四重奏经典名曲库

SMPH
原版引进
ORIGINAL EDITION
LICENSING

20 世纪作品集

2

约翰·肯博 改编

张佳玥 译

20TH CENTURY PIECES
ARRANGED FOR STRING QUARTET

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.CN

 **SCHOTT**
德国舒特音乐出版有限公司

弦 乐 四 重 奏 经 典 名 曲 库

20 世纪作品集

2

约翰·肯博 改编

张佳玥 译

20TH CENTURY PIECES
ARRANGED FOR STRING QUARTET

贵州师范学院内部使用

上 海 音 乐 出 版 社

德国朔特音乐出版有限责任公司提供版权

图书在版编目 (CIP) 数据

弦乐四重奏经典名曲库·20 世纪作品集 (2) / 约翰·肯博改编;
张佳玥译. —上海: 上海音乐出版社, 2019.6

(弦乐四重奏经典名曲库)

ISBN 978-7-5523-1783-1

I. 弦… II. ①约… ②张… III. 弦乐四重奏—改编曲—世界—现代—选集 IV. J657.647

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 096762 号

Chanson de Nuit. 8 Twentieth-Century Pieces arranged for String Quartet.
(ED 12765) by John Kember
© 2006 Schott Music Ltd., London

书 名: 弦乐四重奏经典名曲库·20 世纪作品集 (2)
改 编: 约翰·肯博
译 者: 张佳玥

出 品 人: 费维耀
责任编辑: 龚 蓓 萧 潇 (助理编辑)
封面设计: 翟晓峰
印务总监: 李霄云

出版: 上海世纪出版集团 上海市福建中路 193 号 200001
上海音乐出版社 上海市打浦路 443 号荣科大厦 200023
网址: www.ewen.co
www.smph.cn

发行: 上海音乐出版社

印订: 上海锦佳印刷有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 8.5 乐谱: 68 面

2019 年 6 月第 1 版 2019 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5523-1783-1/J · 1655

定价: 35.00 元

读者服务热线: (021) 64375066 印装质量热线: (021) 64310542

反盗版热线: (021) 64734302 (021) 64375066-241

郑重声明: 版权所有 翻印必究

贵州师范学院内部使用

目 录

1. 夜之歌 爱德华·埃尔加 (4)
Op. 15, No. 1
2. 小夜曲 弗雷德里克·戴留斯 (6)
选自《哈桑》
3. 帕凡舞曲 加布里埃尔·福雷 (7)
4. 爱的礼赞 爱德华·埃尔加 (9)
5. 天赐神粮 赛萨尔·弗兰克 (11)
6. 小调 古斯塔夫·霍尔斯特 (13)
选自《布鲁克格林组曲》
7. 色彩主题曲（空中漫步） 彼得·沃洛克 (15)
选自《卡普里奥组曲》
8. 自由之钟进行曲 约翰·菲利普·苏萨 (16)

弦 乐 四 重 奏 经 典 名 曲 库

20 世纪作品集

2

约翰·肯博 改编

张佳玥 译

20TH CENTURY PIECES
ARRANGED FOR STRING QUARTET

贵州师范学院内部使用

上 海 音 乐 出 版 社

德国朔特音乐出版有限责任公司提供版权

目 录

1. 夜之歌 爱德华·埃尔加 (4)
Op. 15, No. 1
2. 小夜曲 弗雷德里克·戴留斯 (6)
选自《哈桑》
3. 帕凡舞曲 加布里埃尔·福雷 (7)
4. 爱的礼赞 爱德华·埃尔加 (9)
5. 天赐神粮 赛萨尔·弗兰克 (11)
6. 小调 古斯塔夫·霍尔斯特 (13)
选自《布鲁克格林组曲》
7. 色彩主题曲（空中漫步） 彼得·沃洛克 (15)
选自《卡普里奥组曲》
8. 自由之钟进行曲 约翰·菲利普·苏萨 (16)

1. 夜之歌

Op. 15, No. 1

约翰·肯博 改编

爱德华·埃尔加
(1857-1934)

Andante

Violin 1
Violin 2
Viola
Violoncello

8 **poco rit. a tempo**

16

22 **poco string.**

© Copyright 2006 Schott & Co. Ltd, London for all countries except Mexico, France, Spain and Italy

© Copyright 1987 Novello & Company Ltd. This arrangement © Copyright 2005 Novello & Company Limited for Mexico, France, Spain and Italy. All Rights Reserved. Reprinted by Permission.

Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.
Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.

27

p *sf* *f* *cresc.* *ff*

31

Tempo I

dim. e rall. *p* *Il canto mf* *p*

36

dim. *cresc.* *f* *dim.*

43

poco rit. a tempo

p *pp espress.* *poco cresc. dim.*

50

Più lento

rit.

pp *pizz.* *arco*

2. 小夜曲

选自《哈桑》

约翰·肯博 改编

弗雷德里克·戴留斯
(1862-1934)**Con moto moderato**

Violin 1: arco, *p*

Violin 2: *p*, pizz.

Viola: *p*, pizz.

Violoncello: *p*

Measures 6-12: Violin 1 (pizz., *pp*, arco, *p*), Violin 2 (arco, *p*, pizz.), Viola (arco, *p*, pizz.), Violoncello (arco, *p*, pizz.).

Measures 13-18: Violin 1 (arco), Violin 2 (arco), Viola (arco), Violoncello (arco).

Measures 19-24: Violin 1 (pizz., *pp*), Violin 2 (pizz., *pp*), Viola (pizz., *pp*), Violoncello (pizz., *pp*).

25 arco *p*

31 *pp* pizz. *pp* arco *p* rit. *p*

3. 帕凡舞曲

约翰·肯博 改编

加布里埃尔·福雷
(1854–1924)

Moderato

Violin 1 *mp* arco

Violin 2 *mp* arco

Viola *p* pizz.

Violoncello *p* pizz.

7 *p*

13

Measures 13-18 of a musical score. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: two treble staves and two bass staves. The first two staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The last two staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The music is marked with *mf* (mezzo-forte) in measures 13-15 and *mp* (mezzo-piano) in measures 16-18. There are dynamic markings *pizz.* (pizzicato) in measures 16 and 18. The word *arco* (arco) is written above the third staff in measure 17. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

19

Measures 19-24 of a musical score. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: two treble staves and two bass staves. The first two staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The last two staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The music is marked with *mf* (mezzo-forte) in measures 19-21 and *mp* (mezzo-piano) in measures 22-24. There are dynamic markings *pizz.* (pizzicato) in measures 22 and 24. The word *arco* (arco) is written above the third staff in measure 23. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

25

Measures 25-30 of a musical score. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: two treble staves and two bass staves. The first two staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The last two staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The music is marked with *p* (piano) in measures 25-27 and *pizz.* (pizzicato) in measures 28-30. The word *arco* (arco) is written above the third staff in measure 25. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

31

Measures 31-36 of a musical score. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: two treble staves and two bass staves. The first two staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The last two staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The music is marked with *p* (piano) in measures 31-33 and *pizz.* (pizzicato) in measures 34-36. The word *arco* (arco) is written above the third staff in measure 31. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

37

Measures 37-42 of a musical score. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features four staves: two treble staves and two bass staves. The first two staves have a treble clef and a key signature of one sharp. The last two staves have a bass clef and a key signature of one sharp. The music is marked with *p* (piano) in measures 37-39 and *pizz.* (pizzicato) in measures 40-42. The word *arco* (arco) is written above the third staff in measure 37. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

43

p *p* *arco* *pizz.* *p* *pizz.* *p*

49

p *pp* *pp* *arco* *p* *pp*

4. 爱的礼赞

约翰·肯博 改编

爱德华·埃尔加
(1857-1934)

Andantino

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

mf *p dolce* *sim.* *pp* *sim.* *pp* *mf* *pp*

11

cresc. *p dolce* *pp* *sim.* *p dolce* *pp* *sim.* *p dolce* *pp* *sim.* *p dolce* *pp*

sim. *pp* *sim.* *pp* *sim.* *pp*

p dolce *pp*

22

33

44

55

66

76

rit. largamente

Tempo più lento

p *cresc. molto* *ff* *sf* *p* *pp*

87

rit.

rall e dim.

ppp *pp* *pp* *pp*

5. 天赐神粮

约翰·肯博 改编

赛萨尔·弗兰克
(1822-1890)

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

mp *p* *mp* *p*

8

mp *p* *mp* *p*

15

mf *f* *p* *pp*

mf *f* *p* *pp*

mf *f* *p* *pp*

mf *f* *p* *pp*

22

poco rall.

mf *p*

mf *p*

mf *p*

mf *p*

29

a tempo

pp *p* *marcato* *mp* *mf*

pp *p* *mp* *mp* *mf*

pp *p* *mp* *mp* *mf*

pp *p* *mp* *mp* *mf*

36

p *mp* *mf*

p *mp* *mf*

p *mp* *mf*

p *mp* *mf*

43

rall.

molto *f* *p* *pp*

f *p* *pp*

f *p* *pp*

f *p* *pp*

6. 小 调

选自《布鲁克格林组曲》

约翰·肯博 改编

古斯塔夫·霍尔斯特
(1874-1934)

Andante

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

arco

pizz.

p

10

20

A Poco animato

31

© Copyright 2006 Schott & Co. Ltd, London for all countries except USA, Mexico, France, Spain and Italy.

© Copyright 1934 J Curwen & Sons Ltd. This arrangement © Copyright 2005 G Schirmer Ltd t/a Curwen & Sons Ltd for USA, Mexico, France, Spain and Italy.

All Rights Reserved. Reprinted by Permission of G Schirmer Ltd t/a J Curwen & Sons Ltd.